

NOUES

EN PATOIS,

A L'HOUNOU

DE

JÉSU NÉISSANT.

# AVIS

AUX EFFANS

DE SANTETIEVE.

PETITA MÉYNAT,

VEIQUIA un présent que je vou foüay par voutre zétrenes , au det vou faire plézir parce qu'au l'éy bien convenablou par vous. Je vous foüay counutre la néyssanci do bon JESU dins iqueton mondou : je vou dio couma au l'éy porou , dé-pely , redut à la darréyri miséra , par vous apprendre qu'o déyde souffrir en patienci et sen ploura quand vouävéy fen , quand vouävéy fret , quand vouêtes ma nurit et ma couchit : souventa-vou d'être a son exemplou bien obeïssans à voutrou père et à voutre mère ; à lous éydie din lour travoüay , et à ne ren dérouba ni à jamais dire de mesonges. Chanta iquelou Noüais en travaillant dins voutra méyson , ou au carrou d'o foüye , ou par le charréyre ; et tandio qu'o lou chantari , vou ne jurari pas , vous ne vou battri pas , vou ne fari pas lou petits belistres. Vou vaut ben mio chanta de Noüais que de joüie au guillon , au creu , à la franda , à le mouéyrie , de faire de fuzais , de serpan-tau , de petar , de dansie autour d'un caramentran , et sur-tout de chanta d'iqueli vilaine

*chanson que fant po, et qu'offonsont lou bon  
Dio. Quand voutrou parent veyrant que vou  
alla a la messa, au catecime, à l'écola, que  
vou-apprenéy bien bien à léyre et à préye Dio,  
y vous amarant bien: et may met.*

ADIO COUMAND.

# NOUAI

SUS UN AIR VIO,

TIRY DE LA GRAND'BIBLA DO NOUAI.

**L**EVA-TE, Grabiay,  
Et pren ton flageoulet,  
Quoéyvetta ton chapay,  
Et changi de coulet,  
Je l'apprendréy una genta nouvella:  
Vou n'y a ren de si bay,  
Grabiay,  
Vou n'y a gins de si bella.

A not de vez lou séy  
J'ayt-oui ne say quet  
Que féyzi grand varéy  
Au tour de vez chie met,  
Vouéy-t-au sujet d'une joiaina pucella:  
Vou n'y a ren de si bay  
Grabiay,  
Vous n'y a gins de si bella.

Tout pucella qu'cy l'ey,  
Il a fat un effant,  
Que nous ère prounéy  
Dempeu quatre mille-an:  
Par assoupis una matrua querella:  
Vou n'y a ren de si bay,  
Grabiay,  
Vou n'y a gins de si bella.

Y diont qu'éy l'éy l'éen,  
 Dedins un chiratéy,  
 Que la plaivi et lou ven  
 Ant redut en grazéy;  
 Que son poupon lut comma-una chandella;  
 Vou n'y a ren de si bay,  
 Grabiay,  
 Vou n'y a gins de si bella.

Y n'ant par compagni  
 Qu'un anon et un bó,  
 Josépt bien esbay  
 Lou quitte pas dó zió:  
 Toute lá not au l'a fat santinella:  
 Vou n'y a ren de si bay,  
 Grabiay,  
 Vou n'y a gins de si bella.

Lou Bargi d'alontour  
 Surpréys d'iquai nouvay  
 Davant qu'ó s'esse jour  
 Ant quitta lour troupay  
 Par ly chanta una chanson novella:  
 Vou n'y a ren de si bay,  
 Grabiay,  
 Vou n'y a gins de si bella.

L'ai faut véyre mouda  
 Una troupa de gen:  
 Chacun va ly pourta  
 Quaque petit présent,  
 Quand vou sarit qu'ima matrua farbella:  
 Vou n'y a ren de si bay,  
 Grabiay,  
 Vou n'y a gins de si bella.

L'un l'y porte de pou,  
 L'autre de fricandiau,  
 Benéy qu'éy tout hontou  
 L'y porte de tourtiau,  
 Tienne de nouiéy, Quiórou de parvondella;  
 Vou n'y a rien de si bay,  
 Grabiay,  
 Vou n'y a gins de si bella.

---

 NOUES II.

Sur l'Air : *Né volay ray d'iquai vin de pialousse.*

SOR dó flourey,  
 Bailli met me garaude,  
 J'ai je créy le zeparliaude  
 Et soüiaï tout surpréy:  
 J'ai entendu  
 De gen que rabatavont  
 Comma de perdu:  
 J'ai entendu  
 De gen que dévizavont  
 D'un Dió que s'ey ye néissu.

Y diont nió ben,  
 Qu'au l'ey dins una grangi  
 Dins una misera-étrangi  
 Sen secourt ni ren:  
 Et qu'un gró vió  
 Ly chôffe se menotte  
 A le larme au yó:  
 Et qu'un gró vió  
 L'envorpe et lou rigotte  
 Dins un carou de lensió.

Tous lou Bargie  
 Venont de la montagny  
 Et s'assemblont dins la plany  
 Par lou soulagie :  
 Et vou s'éy dit,  
 Qu'éy l'ant sceu par un Ange  
 Qu'au lous attendit :  
 Et vous s'éy dit,  
 Qu'éy l'an surrat lour grange  
 Et que tout a delougite.

Vous faut savey,  
 Qu'au l'óra bien d'étrenne ;  
 Qu'éy l'y portont de jalenne  
 De grand plein panéy.

Et de léytiat,  
 Et d'yeus et de fouyasse  
 Et quauqua rutia ;  
 Qui de léytiat,  
 Qui de plene bezace  
 De fruty la mió chuziat.

Si-éigai bon Dió,  
 Peu qu'au vint sus la terra  
 Pot betta fin à la guerra  
 Tout n'en vióra mió.

Le póre gen  
 Qu'attendent l'abondanci  
 Trouvarant de den :

Le póre gen  
 Que perdont l'esperanci  
 Se reprendrant doucimen.

NOUES III.

Sur l'Air : *Morguienne de vous, quel homme êtes-vous ?*

Y DIONT qu'ó paréy  
 Ne sai qu'una étiala (1),  
 Den peu hier au séy  
 Sus iqueta viala ;  
 Que deviendron nou !  
 Vou l'y a quaqu'anguiala  
 Cachiat iqui dessou.

Ne sarit-ou ren  
 Un móvay presajeou ?  
 Vou se trompe ben,  
 Tant seye tout sageou :  
 Piarrot et Francéy  
 Dins lou visinageou  
 N'en sont fort surpréy.

Lous uns ant jura  
 Qu'éy l'ayant creu véyre  
 L'étiala à grand quouïa  
 Darréy le peréyre,  
 Si vouéy-t-assurat,  
 Vou farat bay véyre  
 Ce que que n'en sara.

(1) La comète de 1682. On ne lit plus les deux volumes que Bayle a composés à l'occasion de cette comète ; mais on chantera toujours le Noël qui en parle.

Quand vous véide éiquen (1)  
 Sarra la cusina,  
 Vous ne marque ren  
 Que pesta et famina :  
 Et péu lou mouyen  
 D'avéz bouna mina  
 Quand vou patéy bien.

Lous uns dient qu'un Dió  
 S'ay fat sa visita,  
 Et qu'an l'éy ben nió  
 Tout à l'opósita,  
 Dins un matru cret,  
 Que fat la petita  
 Quand vou lou tint dret.

Y l'an nió ben dit,  
 Si vouère créablou  
 Qu'au l'ère couchit  
 Au fou d'un étrablou,  
 Sus de fein purit,  
 Et si miserablou  
 Qu'au vou surprendrit.

Et qu'un certian gró  
 Piatat sus lou cranou,  
 Gardave lou bó  
 Aussi bien que l'anou  
 De l'endoumagier,  
 Vou n'éy pas un blamou  
 De craindre un dangier.

Que tonta la not,  
 Bargie et Bargére,  
 Courriant lou galot  
 Avoüay lou farnéyre  
 Chargis de chiórot,  
 Vou fézy bai véyre  
 Peta lour zéclot.

Que trayant de siaux  
 Dins sa chapitella  
 De nouiéys de tourtiaux  
 Avoüay de patella,  
 Et que cinq ou séy  
 Ayant l'écarsella  
 Plena de yeux fréy.

Vou n'y a qu'en entrant  
 Ant fat cent courbettes,  
 D'autrou que disiant  
 Milla chansonnettes,  
 Et vous n'entendit  
 Qu'óbois et musettes  
 A dou pas d'iquit.

Chacun à son tour,  
 Selon sa pourtea,  
 L'y a fat un discour  
 En galimafrea;  
 Et en s'entournant  
 Touta l'assemblea,  
 Allave eu chantant.

(1) Il le dit par dérision. Il étoit trop au-dessus du vulgaire pour penser comme lui.

## NOUES IV.

Sur l'Air : *Si ma langueur pouvoit finir ma peine.*

## DIALOGOU

Entre Seigne Grabiay et Denna Jaquelina.

S. GRABIAY.

Dió don bon séy,  
 Coumare Jaquelina,  
 Dió don bon séy,  
 Fussia vou trenta-séy :  
 Que faide-vous ?  
 Vou m'avez bien la minna  
 D'etre couma nous :  
 D'enpen tantó,  
 Vou-l'y a de grands affaire  
 Ou le gen son só.

D. JAQUELINA.

Seigne Grabiay,  
 Que l'y a-t-ou don de novou,  
 Seigne Grabiay,  
 Que l'y a-t-ou de novay ?  
 Vou met preye  
 Tant de véy que vous trouou  
 De vous ennouye,  
 Dide m'en pó,  
 Conta met lous affaire  
 Qu'ó veyá tantó.

S. GRABIAY.

Iquetta not,  
 Tout lou mondou gólave,  
 Iquetta not,  
 Tout criave cot-à-cot :  
 Véyci l'effan  
 Que Dió nou préparave  
 Vou l'y a trey mill-an,  
 Au l'éy venu,  
 Ma si-au s'en retournave  
 Sarions tou perdu.

D. JAQUELINA.

De qu'en effant  
 Ey tout qu'éy devizavont,  
 De qu'en effant  
 Devizavont ty tant ?  
 Se m'éyt éyvi  
 Vou-avez dit qu'éy charmavont  
 Par lour biau déyvi,  
 Ey-lón d'iquay  
 Que det foudre lou mondou  
 Et n'en faire un novay.

S. GRABIAY.

Vouiéy den d'iquai,  
 Ma ce qu'éyt admirablou,  
 Vouiéy ben d'iquai  
 Ma ce qu'éy de plus bai :  
 Qu'au l'éy couchit  
 Din lou fon d'un étrablou  
 Sus de fein purit,  
 Aupres d'un bó,  
 Et d'un petit bourisquou  
 Que l'y farant pó.

D. JAQUELINA.

Helas, bon Dió !  
 Vou m'óta lá parola ;  
 Helas, bon Dió !  
 Pot tay pus être mió.  
 Vou met paye  
 De quauque saribola  
 Par vous dénoiiye ;  
 Si-ó men creya  
 Vou l'éria vitou quarre  
 Et me l'amenaria

S. GRABIAY.

Touchie la men ;  
 L'affaire ey déjà faiti ;  
 Touchie la men ;  
 Vou lou véryri demen.  
 Si-éy venou fou ;  
 Prenéy-de met par l'anou  
 De noutrou Seignou ,  
 Lou trataréy  
 Couma-éiquai de ma fena  
 Ou je ne pouréy.

D. JAQUELINA.

Qu'ó set prou dit ,  
 Si vous faut quaque chosa ,  
 Qu'ó set prou dit ,  
 Vou-éy déjà tout charchit :  
 N'avons d'yeux fréy ,  
 Aussi fréy qu'una rósa ,  
 Un grand plein panéy ;  
 Sen plus tarda  
 Faide l'y mes excuse ,  
 Et me l'amena.

NOUES V.

Sur l'Air : *Michaut, secouyet mé quio sio touta plena de fè.*

ETANT venu dó cie ,  
 Un chacun vint vou caréssie ,  
 Vou n'ey pas résonnablou  
 Qu'ó demouri  
 Din lou fon d'un étrablou  
 Bon à meri.

Lou pórou paysan  
 Vant être voutrou partisan ;  
 Vous óri lour étrenna  
 Dó fin parméy ,  
 Si-éy l'ant quauqué jalena  
 Au jalenéy.

Lou maitre Condurier  
 S'assemblont par vous habilier ;  
 Y vous vant faire véyre  
 Deu milla piat ,  
 Aviza le lizére  
 Dó plus biau drapt.

Lou Chapelier vindrant ,  
 Qué ne sant courna-éi sy prendrant  
 Par vous ourna la tète ,  
 Et vous preye  
 D'etre de voutra fète  
 Si vou-agreya.

J'ai veu de gran matin  
 Lous Officier de Sant Crepin,  
 Que se faiziant querella  
 Par vou charchie  
 Quauque moda nouvella  
 Par voutrou pie.

Bichon lou Boulangie,  
 Et tous lous autrou dó méytie,  
 Vou fant una paneta  
 Que n'en vaut séy,  
 Faity avoüai de floureta  
 Et de yeux fréy.

Vou l'y a lon patissie  
 Que vous volont faire migie  
 D'un patie de méynageou  
 Qu'a fat *Quiorou*  
 Qu'éy tout de fouilletageou  
 Et de bon goût.

*Degeorgeou avoüay Marquet,*  
*Jourjon, Matagni et Crepet,*  
 Vou portont vingt bouteille  
 De bon vin vió,  
 Maqu'ó sóvi le treille  
 De dizimió.

Tous lous maitres montó  
 Lou canounie, lou zémoulo  
 Vou contarant lour larme  
 Et lour chagrin,  
 Faide valéy le zarme  
 Qu'ayant préy fin.

Vou véyri lou chapló,  
 Piquó de rapés et trampó;  
 Y n'ant ren que lour trempou  
 Par gagni-pen,  
 Hélas! bon Dió; je tremblou  
 Qu'éy l'ayant fen.

Lou maitre contelie  
 Ant résoulu de vou preye  
 D'empachie que lour marca  
 Ne se feréy:  
 Conserva bien la barqua  
 Si vou vouléz.

Lou maitre marechaux  
 Que sant que vou êtes sen chevaux  
 Ne courdrant pas grand risqua  
 De vous monta  
 Déipeu qu'una bourisqua  
 Vou det pourta.

Lous autrou fargerou  
 Vous érant véyre à cartéron;  
 Envouye sus Galera  
 L'ou dépondut,  
 Que charchon la misera  
 Quand tout la fut.

Par tous lou Rubandie  
 Y n'ant que larma à vous ballie;  
 Y crévont sus l'ouvrageou  
 Et jour et not,  
 Et n'ant plus lou courageou  
 De faire un cot.

Lou tialaire sant tou  
 Qu'ó ressembla un pórou-hontou,  
 Y vou porton de tiala  
 De genti lin,  
 Vou n'y a pas din la viala  
 Que set plus fin.

Le lingéyré vindrant  
 Que ma fin vou rigoutarant ;  
 Y vou vant betta lestou  
 Couma un vassió ;  
 Leur paquet sont tous prêtou  
 Et mai lou mió.

Tous lous autrou méytier  
 S'assamblont din chaque quartier,  
 Jusqu'à le revendéyre  
 Qu'en résoulut  
 De pourta le panéyre  
 De leur perut.

Tous noutrou manelier  
 Vant passa la not au clouchier,  
 Dió sat couma le cloche  
 Vant éssourlie ;  
 Nemand bat le taloche  
 Par s'essayer.

Effant tant dézirat,  
 Peu qu'ó zavez deliberat  
 De venir sur la terra,  
 Súuva le gen,  
 Preserva-nou de guerra  
 Et de surgen.

NOUES VI.

Sur l'Air: *Mes chers amis, pour vivre il faut, etc.*

ASSA, méynat, assa tour-à-tour,  
 Véycit lou fin point dó jour,  
 Assemblon-nous, allons véyre un miraclou,  
 Iqueta not vouéy neyssut un effant  
 Vou n'y a pas son paréy, ni lou plus charmant.

N'avons entendu lous Anges dó cie  
 Qu'èveillavout tous lou Bargie,  
 Jamai j'ai veu tant de rejouissanci,  
 Vou n'entendit que concert d'instrumen  
 Vou-esse dit qu'ó l'y-ait quauque enchentamen.

Nous lous veyons que pren lou repó,  
 Aupres d'un anou et d'un bó,  
 Parméy lou fein, lou fumier et l'ourdura ;  
 Lou bon JOSEPH marmote aupres de set,  
 Qu'éy ben tant étouna qu'au fat grand regret.

Depachons-nous, vous l'y faut charchie  
 Quauqu'endret par lou placie :  
 Au fat pida din lou fon d'una crépi,  
 Tout mare-nud sen aidi ni secour ;  
 Lou brouillar ou la fret l'y farant quanque tour.

Un módit vent l'y bette son corps  
 Qu'au n'en vat lichie la mort,  
 Vou ne l'ay veu ni planchie ni mayére ;  
 Sa póra mare tache a l'acóta,  
 Et se bagne de joie quand au vó teta.

Que farons-nou par lou rigouta ?  
 Vou ne faut ren chiponta ,  
 Den peu qu'au vint par sóva tout lou mondou ,  
 Côtizon-nous par lou sourtir d'ici ,  
 N'etout pas de reyson qu'au set bien sarvi .

Contentons-lou de ce qu'au voudra ,  
 Tant qu'au s'ay demourara ;  
 Et si vou-éy vrai qu'au set maitre dó Zanges ,  
 Demandous-l'y qu'au se souvene un jour  
 De nous faire mena din son bai sejour .

NOEL VII.

Sur l'Air : d'Obé.

VENÉY, Méynat, venéy tréitou ,  
 Venéy véire noutron Seignou ,  
 Dins lou fon d'un étrablou ,  
 Obé ,

Que fat la guerra au diablou ,  
 Vou m'entendez bé

Iquay couquin par nou trompa  
 Nous domet un matru repa ,  
 Que côzet bien de pena  
 Obé ,

A Adam et sa fena ,  
 Vous m'entendez bé.

Par n'avez tata tant se pó  
 Un Ange lou passer de fó ,  
 Dó Paradis terrestre  
 Obé ,

Onte cy voudriant bien être ,  
 Vous m'entendez bé.

Lou mauloup set la coulation  
 Que tant nous cause d'affliction ;  
 N'avons ren eu que guerra ,

Obé ,

Et par mer et par terra  
 Vou m'entendez bé.

Par se trop pressa de migie  
 Lou mourgay lour coutet bien chie ;  
 Y voulant toujours vióre ,

Obé ,

Ma la mort lou fat fióre ,  
 Vous m'entendez bé.

Déypeu qu'éy front iquai cot ,  
 N'avons bien payt lour écot ;  
 Y viquiant de lour rente ,  
 Obé ,

Ore tout nous tourmente ,  
 Vous m'entendez bé.

Lou mondou-éy tant farcy d'impó ,  
 Que vous n'at ni pay ni repó ;  
 Tou lou jour vou s'en farge ,  
 Obé ,

Par de consience large ,  
 Vous m'entendez bé.

Bon Dió , que s'ay êtes venu  
 A ce qu'cy dient tout mare-nu ,  
 Faide qu'équela racy ,  
 Obé ,

N'aye ni lien ni placy ,  
 Vous m'entendez bé.

Faide en sorta que lou Marchands  
 Ne róniant ren aux Artisans ;  
 Que lous chefs de Poulici,  
     Obé,  
 Exercant la justici,  
 Vou m'entendez bé.

Faide en sorta que lou surgen  
 Ne tiontant plus le póre gen :  
 Et que voutra néyssanci,  
     Obé,  
 Aduze l'abondanci,  
 Vous m'entendez bé.

Faide que vostra póreta  
 S'opozéyze à la vanita  
 De le fene et le fille,  
     Obé,  
 Que bettont le famille,  
 Vou m'entendez bé.

Faide encoure, noutrou Seignou,  
 Qu'en vendant lour fringa tout sou,  
 Par habillie lou pórou,  
     Obé,  
 Que s'ay semblont de mórou,  
 Vou m'entendez bé.

Faide que tous lou paléingun  
 Ne tournant plus faire lou lun ;  
 Et qu'éy queta retraity  
     Obé,  
 Lour serve de défaity  
 Vou m'entendez bé.

Faide que noutrou manelier  
 Allant plus souvent au clouchier :  
 Et que noutre cadatte,  
     Obé,  
 Ne seyant jamai platte,  
 Vou m'entendez bé.

Incó qu'ó sey póramen  
 Vou s'ay trouvari tant de gen,  
 Que vous sont camarada,  
     Obé,  
 Et qu'ant la mema óbada  
 Vou m'entendez bé.

Veiquia par que votron amour  
 Nou dounara quauque bay jour ;  
 Faide qu'ó set tout-ôre,  
     Obé,  
 Nous vous allons tous sióre,  
 Vous m'entendez bé.

NOUES VIII.

Sur l'Air : *Tu disois que tu m'aimois, menteuse.*

QUE faide-vous, belitrailly,  
 Aupres de voutrou trompiau,  
 A ronfa dessus la pailly,  
 Etendus couma de viau :  
 Qu'ó ne fassi tour à tour,  
     Pirailly, pirailly,  
 Qu'ó ne fassi tour à tour  
 L'entrat d'un Dió d'amour.

Vou faut qu'ó séy sen tэта  
 Et pire que de lourdau  
 Par ne pas faire la fête  
 Et la faire couma-au faut ;  
 Prenez voutron tambourin  
 Bien vitou , bien vitou ,  
 Prenez voutron tambourin  
 Et souna tous lous vizin.

N'essoubla pas le muzette ,  
 Le sicutes ni lous óbois ,  
 Sus vouútres cancarinette  
 Faide entendre par lou bois :  
 Ty n'óres que l'enragie  
 Grand diablou , grand diablou ,  
 Ty n'óres que l'enragie ,  
 Dió sai vint hébargie.

N'entendez-vous pas lous Anges  
 Que sont dessus sa méyson ,  
 Que fant peta le louanges  
 En dépit de la séyzou :  
 L'etiala que vous paréy  
 Vou-même , vou-même ,  
 L'etiala que vous paréy  
 Vou-même iqui-ente au léy.

Sió vou vey sa misera  
 Et couma au se veu redut ,  
 Un fourgat qu'éy sus galera  
 N'éy pas plu pórou et plus nut ;  
 Sa mare bien empachiat  
 L'envorpe , l'envorpe ;  
 Sa mare bien empachiat  
 L'envorpe dins un piat.

Vou-n'y a dins sa chapitella  
 Qu'un pó de pailly et de fein ,  
 Et qu'aque matrua farbella  
 Par lou para dó serein ;  
 Ente au garde lou repó ,  
 Biau seigne , biau seigne ,  
 Onte au garde lou repó  
 Pres d'un anou et d'un bó.

Lou bon Joseph que l'acante  
 Et qu'éy tout transy de fret ,  
 De pó que l'anou se viaute  
 Ne bouge d'ópres de set ;  
 Appouy sus un baton  
 D'agrévou , d'agrévou ,  
 Appouy sus un baton  
 Que vat jusqu'au menton.

Pourta l'y par son étrena  
 Chacun un genti present ;  
 Si-ó n'avez rai de jalena  
 Pourta lou giaux salament ;  
 Et que voutron compliment  
 Lou charme , lou charme ,  
 Et que voutron compliment  
 Lou charme entéyrimint.

Dide ly de bouna guerra ,  
 Mon Dió , que veney dó cie ,  
 Par demoura sus la terra  
 Afin de non mió placie ;  
 Non vou quittaron jamai ,  
 De graci , de graci ,  
 Non vou quittaron jamai  
 Qu'ó ne douni la pay.

## NOUES IX.

Sur l'Air : *De la bourrée d'Auvergne.*

VEYCI lou jour  
 Que faut charchie de muzette,  
 Véyci lou jour  
 Que faut faire noutra cour :  
 Qu'ô n'entende qu'ôbois, que fleute, que trompette,  
 Vouéy tout assura  
 Que Dió éyt-arriva.  
 Féyson ly son entra  
 Peu que l'amour s'ay la tra.

N'érions tréy-tous  
 Dins la darréyri misera,  
 N'érions tréy-tous  
 Dins un état bien fachoux :  
 Lou pórrou pere Adam non cózet la galera  
 Par avez mourzu  
 Lou mourçay deffendu,  
 Et nous sarions perdu  
 Si Dió n'ère descendu.

Par acouta  
 Lou discour d'una pateta,  
 Par acouta  
 Ce qu'éy ly voulit conta ;  
 Au ne fit que tâta d'una pouma platetta  
 Et se trouvet préy  
 Par una bouna véy,  
 Et plus sot qu'un panéy  
 Au s'en mourzit bien lou déy.

Iquai mau cot  
 De sa désobéissanci,  
 Iquai mau cot  
 Nous bettoit tous en écot :  
 Voïia fallu qu'aujourd'heu un Dió prene néyssanci  
 Et qu'au l'aye expres  
 Tenu l'enfer de pres,  
 Purgit noutrous excès  
 Et gagni noutron prouçès.

Au s'éy betat  
 Dins una póra figura,  
 Au s'éy betat.  
 Dins un pitouyable-état :  
 Sus un troussun de fein au bay méy de l'ourdura  
 Onte au l'éy sen cret  
 Que fary grand regret,  
 Lougit bien à l'étret,  
 Transi de fen et de fret.

Mardiat véiquiat  
 Ce que noutron pechit cause,  
 Mardiat véiquiat  
 Noutra superba veingiat.  
 Allons tous promptement s'infourma si-àu repose,  
 Jettons-nous à sou pie  
 Et pen courrons charchie  
 Chie quaucun dó quartie  
 Un endret par lou lougie.

Demandons l'y  
 Que nous fazéize la graci,  
 Demandons ly  
 De benir le fleurs da-ly,  
 Et qu'au chasse à jamai Calvin et mai sa raci,

Et qu'équeton-Itio  
Si vouéy vrai ce qu'éy dió,  
Davant qu'au dire-adió  
Au l'aye la buchi-au quié.

## NOUËS X.

## DIALOGOU

ENTRE UN ANGE ET UN PATRE DE MONTAGNE

Sur l'Air: *M'avez quittas, Pastourelletta.*

L'ANGE.

BERGER, ta paresse est étrange,  
Et tu dors bien tranquillement;  
Va-t-en voir au fond d'une grange  
Ton souverain logé bien pauvrement,  
Il recevra ton petit compliment  
Avec un visage d'Ange.

LE PATRE.

Sabe pas co que voulèz faire;  
Parque m'enpatchiaz de dormi?  
Qu'an siaz-vous? Van souna mon paire,  
Dizèz si siaz paren vou ben ami,  
Aven sujet de craindre l'ennemi,  
Car souvent nous fay mautraire.

L'ANGE.

Ne crains rien d'un ami fidelle,  
Je viens annoncer ton bonheur:  
Point d'ennemi, point de querelle,

Ce Souverain est si plein de douceur,  
Qu'il est tout prêt à tirer du malheur  
Ta pauvre ame criminelle.

LE PATRE.

Ne me boustaz pas zen couèro,  
De quau crime m'accuzaz-vous?  
Ay be prou tchargeo et prou misero  
Sen tcharchia mau outra part que vez nou;  
Et n'y a véyzin par bé que siat jalou  
Que me troubéyze à l'espero.

L'ANGE.

Il ne te parle point de chasse,  
Il ne chasse que ton péché;  
Ce seroit de mauvaise grace,  
Après l'avoit cruellement fâché,  
De n'être pas à tout le moins touché  
De le voir dans la disgrace.

LE PATRE.

Yó m'en vau bridaz ma bourrisquo,  
Dizez me, Per, (1) en faut anaz,  
Quant éy neut l'an court souven risquo,  
En tchaminant de se rompre l'ou naz,  
Yó n'en saray quitte per m'entournaz,  
Et vous dire avalisquo (2).

L'ANGE.

Tiens, va-t-en droit à ce village,  
J'aurai le soin de ton tronpeau,  
Tu verras en pauvre équipage,

(1) *Per*, Maître, Monsieur.

(2) *Avalisquo*, l'aventure.

Et qu'équetou-Itiô  
Si vouéy vrai ce qu'éy diô,  
Davant qu'au dize-adiô,  
Au l'aye la buchi-au quiô.

## NOUÈS X.

## DIALOGOU

ENTRE UN ANGE ET UN PATRE DE MONTAGNE.

Sur l'Air: *M'avez quittas, Pastoureletta.*

## L'ANGE.

BERGER, ta paresse est étrange,  
Et tu dors bien tranquillement;  
Va-t-en voir au fond d'une grange  
Ton souverain logé bien pauvrement,  
Il recevra ton petit compliment  
Avec un visage d'Ange.

## LE PATRE.

Sabe pas co que voulèz faire;  
Parque m'enpatchiaz de dormir?  
Qu'au siaz-vous? Vau souna mon païre,  
Dizèz si siaz paren vou ben ami,  
Aven sujet de craindre l'ennemi,  
Car souvent nous fay mautraire.

## L'ANGE.

Ne crains rien d'un ami fidelle,  
Je viens annoncer ton bonheur:  
Point d'ennemi, point de querelle,

Ce Souverain est si plein de douceur,  
Qu'il est tout prêt à tirer du malheur  
Ta pauvre ame criminelle.

## LE PATRE.

Ne me boustaz pas zen coulèro,  
De quau crime m'accuzaz-vous?  
Ay be prou tchargeo et prou misero  
Sen tcharchia mau outra part que vez nou;  
Et n'y a vézyin par bé que siat jalou  
Que me troubézyè à l'espero.

## L'ANGE.

Il ne te parle point de chasse,  
Il ne chasse que ton péché;  
Ce seroit de mauvaise grace,  
Après l'avoir cruellement fâché,  
De n'être pas à tout le moins touché  
De le voir dans la disgrâce.

## LE PATRE.

Yó m'en vau bridaz ma bourrisquo,  
Dizez me, Per, (1) en faut anaz,  
Quant éy neut l'an court souven risquo,  
En tchaminant de se rompre l'ou naz,  
Yó n'en saray quitte per m'entournaz,  
Et vous dire avalisquo (2).

## L'ANGE.

Tiens, va-t-en droit à ce village,  
J'aurai le soin de ton troupeau,  
Tu verras en pauvre équipage,

(1) *Per*, Maître, Monsieur.

(2) *Avalisquo*, l'aventure.

Ce que le ciel a de bon et de beau,  
Et tu verras ton Dieu dans un berceau,  
Qui te tire de l'esclavage.

LE PATRE.

Vous m'apprenez une nouvelle,  
Que me boustet en pensamen;  
Per qu'un Réy prendre ma querello,  
Et se vinguet loutzia si pouramen,  
Lou voléy plus dinz aquay loutgiamen,  
Que vene en ma tchapitello.

L'ANGE.

Il ne vent point de ta demeure,  
Il ne demande que ton cœur;  
S'il languit, s'il plaint et s'il pleure  
C'est à dessein de faire ton bonheur,  
Et c'est pourquoi, dis lui: mon doux Sauveur,  
Je suis à vous tout-à-l'heure.

LE PATRE.

Grand Dióz, que vous siaz admirable,  
Coutchiaz près d'un aze et d'un bió:  
Vous siaz grand, ma siaz redoutablo;  
Et me tiraz léy larmos dó douz yó;  
Venez vous zen promptamen embe yó,  
Vous saray bien redevablo.